

# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY

Autorisé comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

Série B, Vol. I, No 29.

Lévis, 27 octobre, 1950.

Editeurs: P. Gros d'Aillon et P.-P. Blais.

## L'O.T.J. achètera L'ARENA

### JOURNÉE SYNDICALE

Sur la lettre pastorale des évêques. — Présence de délégués du Conseil Central de la CTCC.

Dimanche, le 29 octobre prochain, les ouvriers de Montmagny auront l'avantage de prendre part à une journée d'étude syndicale qui aura lieu au local de la J.O.C.

Outre des discussions sur certaines parties de la lettre pastorale des évêques de la province de Québec sur le problème ouvrier, les assistants auront l'avantage d'assister à la représentation d'un film sur l'élaboration d'un contrat de travail. Réalisé d'abord sur une bande de 35mm par l'Office National du Film, c'est la première fois que ce film est projeté à l'écran sur une bande de 16mm.

A l'issue de la journée, un goûter sera servi aux assistants et un prix de présence sera tiré au sort.

#### Programme

Le programme de la journée est le suivant:

10 heures a.m.: Ouverture, présentation des invités et du sujet d'étude. Allocutions brèves et discussion générale.

2 heures p.m.: Suite de la discussion.

Présentation du film: Contrat de travail.

Goûter.

Tirage du prix de présence.

M. l'abbé Philippe Laberge, assistant aumônier du Conseil général de Québec des Syndicats Catho-

ques dirigera la discussion. Le sujet à l'étude est une partie de la lettre pastorale de l'épiscopat et se rapporte aux questions de salaire, logement et chômage.

Une invitation spéciale est adressée à tous les ouvriers de Montmagny et aussi aux employés de Méthot & Frère Ltée, de Cap-St-Ignace. Tous retireront le plus grand profit de ces discussions syndicales.

#### Changement d'heure

Nous invitons nos lecteurs à ne pas oublier de retarder leurs horloges d'une heure, dimanche prochain, après les offices religieux.

Les autorités municipales ont en effet fixé à dimanche prochain, le 29 novembre, la date du retour à l'heure solaire.

Ne l'oublions pas!

#### CHAMBRE JUNIOR AU CAP

##### Nouvel aqueduc à L'Islet-Station

Le 13 octobre courant, les propriétaires de biens-fonds de L'Islet Station, étaient appelés à voter sur un règlement d'emprunt au montant de \$245,000.00 pour la construction d'un système d'aqueduc, d'égouts et de protection contre les incendies.

Le conseil municipal a reçu l'appui non équivoque de la grande majorité des propriétaires comme en témoignent les chiffres suivants:

Sur 197 voteurs éligibles, dont 165 résidents, un total de 109 se sont prévalus de leur droit de vote comme suit: En faveur 105 ayant une évaluation de \$201,600.00; contre, 4 ayant une évaluation de \$3,500.00. Majorité en faveur, 101.

Vu la saison avancée, les travaux ne débuteront probablement qu'au printemps prochain, mais en 1951, le village de L'Islet Station sera doté d'un système moderne d'aqueduc, d'égouts et de protection contre les incendies.

Tous les partisans du développement économique de notre région apprendront avec plaisir la réalisation du projet depuis longtemps élaboré de la fondation d'une Chambre de Commerce des Jeunes au Cap St-Ignace.

Hier, jeudi, les dirigeants de la Chambre de Montmagny, accompagnant M. André Bernatchez, président régional et président de la Chambre de Montmagny, ont assisté à une réunion qui s'est déroulée à la salle paroissiale du Cap. M. Dussault, président de la Fédération et M. Lévesque, secrétaire fédéral, témoignaient, par leur présence, de l'attention qu'apporte la Fédération au développement du mouvement dans nos campagnes.

Prochainement, des élections seront tenues par l'assemblée générale pour élire le bureau de direction et choisir un président. Jusqu'alors, M. Alphège Bernier occupera les fonctions de président du comité provisoire.

Notre journal présente ses vœux à la jeune Chambre du Cap St-Ignace et lui souhaite de connaître tout le succès que mérite une telle initiative.

Il semble de plus en plus probable que l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Montmagny fera l'acquisition de l'Aréna d'ici peu de temps. Des pourparlers ont été entamés avec les directeurs de l'entreprise, et en particulier avec M. Narcisse Morin. Nous publions ci-dessous le texte d'une déclaration de M. André Béchard, président de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, sur la question.

#### Bal du Rotary

Les organisateurs du Bal des Débutantes mettent actuellement la dernière main aux préparatifs qui doivent faire de cette manifestation la plus brillante de la saison. Un orchestre québécois a été retenu pour la circonstance et les décorateurs font des prouesses d'ingéniosité pour donner à la salle le caractère qui convient à la fête de l'Halloween. Nombreuses seront les jeunes filles qui feront leurs débuts mondains à cette occasion et il n'est pas douteux qu'elles voudront toutes rivaliser d'élégance et de grâce pour cette première apparition dans la société de Montmagny. Les cartes se vendent à un rythme accéléré et il est grand temps d'y penser pour ceux qui ne l'ont pas encore fait. Il faut en effet noter que seuls seront admis à l'entrée les titulaires de cartes. On nous prie de bien mentionner que la soirée commencera à 9 heures et demie précises et nous invitons tous les participants à la plus rigoureuse ponctualité.

#### AVIS

Est, par le présent, donné à toute personne, société ou compagnie qui entreprendra les chemins d'hiver situés dans les limites de la Municipalité de St-Thomas, de voir à obtenir l'autorisation du Conseil avant de commencer quoi que ce soit.

LE CONSEIL DE LA PAROISSE ST-THOMAS.

Lundi soir, le 23 octobre, avait lieu une grande assemblée de l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Montmagny, Inc. Les Administrateurs de de l'O. T. J. étudièrent de nouveau la proposition faite par monsieur Narcisse Morin de vendre à l'O. T. J., l'arena en question, pour une somme d'environ \$150,000.00.

Le Président fait rapport des démarches qui ont été poursuivies à la suite de la délégation des Directeurs de l'O. T. J. auprès de l'Honorable Antoine Rivard, Solliciteur Général et député de Montmagny, dans le but d'obtenir un octroi pour aider l'O. T. J. à défrayer le coût d'achat. L'Honorable Ministre Rivard a déclaré à la dite délégation qu'il apporterait tout son concours à l'obtention d'un octroi substantiel à condition que Montmagny fasse sa part. Des pourparlers ont aussi été entrepris avec Me Jean Lesage, notre Député au Fédéral; nous saurons sous peu s'il y a lieu de compter sur un octroi du Gouvernement Fédéral.

Les Directeurs de l'O. T. J. déclarent à l'unanimité qu'il est dans l'intérêt de Montmagny que l'O. T. J. prenne les dispositions nécessaires pour faire l'acquisition de cet arena.

Monsieur Laval Pâquet est nommé Président du comité de souscription après qu'il eut été unanimement résolu de faire appel au public dans une grande campagne de souscriptions. Il est aussi unanimement résolu d'adresser une demande officielle à la ville pour un octroi qui serait payable annuellement.

Les Administrateurs de l'O. T. J. sont conscients qu'il est important de faire l'acquisition et de s'occuper de l'administration de l'arena car, le cas échéant, il sera loué à des étrangers qui l'exploiteraient à leur bénéfice personnel.

L'O. T. J. espère donc que le Conseil de Ville ainsi que toute la population répondra généreusement de manière à permettre aux Administrateurs de l'O. T. J. de pouvoir en faire l'acquisition.

#### Au Club Richelieu-Montmagny

Le Club Richelieu-Montmagny recevra comme conférencier invité, le samedi, 28 octobre, à midi et quart, au restaurant Taché, M. Louis-de-Gonzague Fortin, conférencier, journaliste et professeur à Ste-Anne-de-la-Pocatière. M. Fortin a choisi pour sujet de causerie: "L'Enseignement agricole supérieur". Il sera présenté par Me Paul-A. Gros d'Aillon, journaliste, et remercié par le Dr Albert Dumas. M. Fortin qui a fait des études spéciales à l'Institut Agronomique de Paris, à la Faculté des Sciences de Sorbonne, de même qu'à la Faculté des Sciences de Laval saura intéresser au plus haut point tous les membres du Richelieu.

#### Première neige

Annonçant l'hiver désormais tout proche, la première neige a fait son apparition. Pendant quelques heures, les flocons légers ont envahi le ciel, s'amoncelant au sol en une mince couche immaculée qui fit la joie des enfants.

Déjà l'on a vu se dresser dans les cours, d'augustes bonshommes aux formes rigides, effigies glacées du Bonhomme Hiver. Si l'on en croit les vieux dictons, cette première chute de neige précède d'un mois environ l'arrivée de la froide saison. Il ne nous reste plus qu'à prendre nos dispositions coutumières pour affronter les frimas prochains. Une saison finit, une autre commence et le temps s'écoule sans nous laisser le temps de nous retourner.

### Aqueduc du Cap Municipalisé

#### SOIREE DE LA CHAMBRE JUNIOR

##### Syndicat au Cap

Nous apprenons qu'un syndicat vient d'être formé parmi les employés de Méthot & Frère Ltée, de Cap-St-Ignace.

Le syndicat a été fondé au cours d'une réunion des employés tenue dans les derniers jours de septembre à Montmagny et à laquelle assistaient une trentaine des 36 employés de Méthot & Frère.

Le comité provisoire formé à cette occasion a adressé une demande de reconnaissance syndicale à la Commission des Relations Ouvrières de Québec afin de pouvoir négocier légalement des conventions collectives de travail.

L'ouverture de la Semaine d'Activité Provinciale des Chambres de Commerce des Jeunes qui débutera le 4 novembre prochain, sera marquée à Montmagny par la tenue d'activités diverses.

Une soirée sera donnée, samedi soir, le 4 novembre, au manège militaire de notre ville et tous les membres de la Chambre Junior sont conviés à y participer. Un orchestre apportera sa participation aux réjouissances. Les autorités municipales et les principaux industriels, et hommes d'affaires de Montmagny y sont invités.

Dans l'après-midi du 4, une visite industrielle sera organisée afin de permettre aux membres de la chambre de mieux connaître les différents aspects du milieu où ils vivent.

Les contribuables de la municipalité du Cap-St-Ignace ont décidé jeudi dernier, au cours du référendum tenu à cet effet, la municipalisation du système d'aqueduc de leur localité.

Le vote des propriétaires a donné une quasi unanimité aux partisans de l'achat de l'aqueduc par la municipalité puisque les voteurs se sont prononcés à 161 contre 3 en faveur de ce projet.

En valeur imposable, les votes favorables représentent une somme de \$408,000., tandis que l'opposition ne représente que \$3,000. Le projet soumis à la décision populaire comprend la construction d'un nouveau système d'aqueduc qui prévoit le prolongement de la conduite d'aduction et la protection contre les incendies.

# LE PEUPLE

ORGANE DU DISTRICT DE MONTMAGNY DEPUIS 1900

Publié à Montmagny

le vendredi de chaque semaine par

**LE PEUPLE, Enr.**

Editeurs: Pierre-Paul Blais — Paul-J. Gros d'Aillon



C. P. 228 — 64, rue de la Gare, Montmagny — Tél.: 73

## LES OUVRIERS A L'ETUDE

Rien ne nous réjouit plus que de voir des gens étudier, perfectionner leurs aptitudes, augmenter le champ de leurs connaissances, tant théoriques que pratiques. Quelque soit le groupement qui se livre à l'étude, se penche sur une question, nous y voyons un gage du sérieux de ses membres; lorsqu'il s'agit d'un groupement ouvrier, le fait nous remplit d'une espérance profonde en l'avenir de la classe des travailleurs manuels.

Depuis quelque cent ans qu'ils sont fondés, les syndicats ont parcouru un chemin considérable. Au début, ils ont dû lutter pour conserver leur existence et assurer à leurs membres de meilleures conditions de salaire et de travail, ils ont dû concentrer leurs efforts vers cette fin principale parce que c'était elle qui pressait le plus et pour laquelle les ouvriers avaient foi aux organisations ouvrières.

Aujourd'hui, la situation s'est quelque peu modifiée: les syndicats sont généralement acceptés, ils ont obtenu pour leurs membres des améliorations sensibles quant au salaire, aux heures de travail, aux conditions de travail: hygiène, protection, etc. Les organisations ouvrières, après avoir fourni un pain meilleur aux travailleurs peuvent maintenant s'occuper à des problèmes plus généraux. La promotion ouvrière que l'on réclame avec raison et à laquelle on travaille avec acharnement impose aux ouvriers des responsabilités nouvelles d'ordre social. La situation nouvelle faite aux travailleurs exige que ceux-ci soient capables d'aborder des problèmes plus vastes, aux conséquences plus graves parce qu'intéressant un plus grand nombre d'individus. Nous sommes dans le domaine de l'humain et il faut y aller avec beaucoup de délicatesse et un sens aigu des responsabilités. C'est par l'étude qu'on y réussira.

Les syndicats commencent à comprendre cette nécessité et s'efforcent par tous les moyens dont ils disposent de donner à leurs membres une formation plus en rapport avec les responsabilités nouvelles qui sont imposées. A cette fin, divers moyens sont utilisés: journées d'étude, cours du soir, université ouvrière, cercle d'étude, etc. Toutes ces activités, toutes ces manifestations d'un désir d'améliorer non seulement ses conditions de travail, mais aussi ses conditions de vie humaine répondent directement au vœu exprimé par Léon XIII dans *Rerum Novarum* et par ses successeurs dans des encycliques sociales non moins célèbres.

L'épiscopat de la province de Québec insistait aussi sur cet aspect de la question ouvrière dans sa dernière lettre pastorale sur le sujet. D'ailleurs, l'étude des problèmes ouvriers par les ouvriers eux-mêmes n'avait pas besoin de l'approbation de ces hautes autorités pour se justifier, et si la hiérarchie s'y est arrêtée, c'est plutôt pour indiquer aux ouvriers qu'ils trouveraient là la clef pour une libération plus rapide et mieux ordonnée. Certes, une seule journée d'étude comme celle de dimanche prochain ne peut apporter tous ces résultats, mais elle est une semence d'idées qui germeront un jour. C'est pour cela qu'elle est importante et mérite qu'on s'y arrête un peu.

Ouvriers, vous tenez votre destinée entre vos mains. Faites en sorte de la diriger comme elle doit l'être et n'ayez pas peur de prendre les moyens nécessaires: étudiez, vous aurez alors la force et la puissance des gens qui pensent et réfléchissent.

## COUPON D'ABONNEMENT

Abonnement:	6 mois	1 an
Canada.....	\$1.25	\$2.00
États-Unis.....	\$1.50	\$2.50

## Les Ecoles du soir

Derrière le pupitre du conférencier, installé sur la table autour de laquelle se retrouvent, tous les samedis, à midi, les membres du Richelieu Montmagny, avait pris place, la semaine dernière, M. Arthur Lauzon, professeur à l'école des Arts et Métiers de Montmagny. Le professeur fut présenté par M. Pierre-Paul Blais, co-proprétaire du "Peuple" qui retraça les principales étapes de la carrière du conférencier et souligna l'esprit constructif dont il fait preuve.

Professeur à l'École des Arts et Métiers, M. A. Lauzon est aussi l'organisateur des cours du soir qui se donnent dans notre ville depuis quelques années, avec un succès croissant. C'est de ce dernier sujet que l'orateur avait choisi d'entretenir son auditoire et il s'en acquitte brillamment. Retraçant la pénible situation dans laquelle se trouvaient les canadiens-français au point de vue de l'instruction, au lendemain de la conquête anglaise, M. Lauzon donne un aperçu concret des progrès incessants qui ont marqué, depuis, le développement intellectuel dans notre province. En 1891, la province comptait plus de 30% d'illettrés et ce pourcentage diminuait constamment pour n'être plus, en 1931, que de 8.90%.

Les Ecoles du soir jouèrent un grand rôle dans cette transformation du niveau intellectuel des canadiens-français. Ces institutions ont pris depuis quelques années un essor nouveau. M. Lauzon précise les conditions nécessaires à leur établissement dans un centre et expose les éléments de l'organisation de ces cours. Il traite ensuite du corps enseignant, puis en vient à considérer la nature des cours professés et les élèves qui en bénéficient. Il mentionne la grande vogue que connaissent les cours d'anglais et explique les raisons de cet engouement. L'orateur cite également les grands services rendus aux néo-canadiens par ces cours qui leur permettent de se familiariser rapidement avec les deux langues officielles du Canada. Il donne alors quelques chiffres qui démontrent la progression constante suivie par cette méthode de perfectionnement au cours des dernières années. On y relève en particulier que Montmagny se classe parmi les centres les plus favorisés, compte tenu de son importance. Il semble bien, à entendre ces chiffres que l'élément féminin l'emporte, un peu partout, sur l'élément masculin.

A la sortie des cours les élèves reçoivent des attestations qui, sans garantir de leurs capacités, témoignent cependant qu'ils possèdent certaines connaissances. L'utilité de cet enseignement est donc absolument certaine et il est à souhaiter qu'il s'intensifie encore pour le plus grand profit de tous.

Remerciant l'orateur, Me Jos. Marineau souligna l'intérêt d'une telle causerie, fort instructive, et formula des vœux pour que soient récompensés, selon leur mérite, les efforts du professeur Lauzon.

### ASSASSIN FURTIF

L'oxyde de carbone est un assassin silencieux. On le rencontre en quantité mortelle dans les endroits clos où s'actionnent des moteurs à combustion interne, dans les tuyaux de fourneaux et les cheminées défectueuses et dans divers procédés industriels. Ne prenez aucune chance avec lui. Il n'avertit jamais.

### ETUDIEZ LES SYMPTOMES

Un rhume qui s'annonce par un frisson accompagné de fièvre et de douleurs aux jointures, n'est pas un simple rhume ordinaire. Ce peut être l'influenza ou, chez les enfants, le début d'une plus grave maladie contagieuse. Dans tous les cas de ce genre, on doit consulter aussitôt le médecin de famille.

## LE JOUR DU SOUVENIR

A mesure que le temps approche, nous constatons que le public s'intéresse encore à leurs héros de guerres. Les appels se font de jour en jour plus nombreux, pour savoir si cette année nous aurons la célébration du Jour Souvenir à Montmagny.

C'est donc qu'il y a des inquiétudes, à savoir si la Légion Canadienne organisera ou non cette célébration.

Pour répondre à ces nombreuses demandes, et surtout pour les satisfaire, une grosse organisation doit être mise sur pied et assez tôt car, que serait cette célébration s'il n'y avait pas de couronnes à déposer? S'il n'y avait pas de vétérans en parade?

Et, pour que ces deux choses soient, il faut nécessairement qu'elles soient organisées.

A cette fin, une assemblée monstre de tous les vétérans des comtés de Bellechasse, Montmagny-L'Islet, et Kamouraska, aura lieu au manège militaire, à Montmagny, samedi le 28 oct., à 8.00 hrs p.m., et l'empressement à se rendre à cette seule convocation sera un facteur décisif, à savoir si la Légion Canadienne répond au désir des vétérans en organisant cette démonstration.

De plus, comme cette démonstration n'aurait pas son cachet caractéristique s'il n'y avait pas de couronnes à déposer au cénotaphe du Souvenir, la Légion Canadienne compte sur la générosité des industriels, maisons d'affaires, professionnels, marchands et autres, pour commander leur couronne de bonne heure, afin que nous puissions les commander en temps à notre tour.

Rappelez-vous que ces couronnes et coquelicots sont vendus pour venir en aide aux vétérans mutilés, et aux veuves et orphelins des soldats tombés au champ d'honneur.

Pour que toute cette organisation soit coordonnée, nous avons besoin de l'encouragement de tous des vétérans pour la démonstration, et du public pour que la démonstration ait sa raison d'être.

Habituellement, nous avons l'encouragement des industriels des maisons d'affaires mais, pourquoi les autres groupes, tels que professionnels, avocats, notaires, médecins, marchands, corps de métiers, etc., ne se grouperaient-ils pas pour acheter une couronne, laquelle serait déposée au cénotaphe en leur nom?

Dès cette semaine vous serez approché par des membres de la Légion pour prendre votre commande; recevez-les généreusement et n'hésitez pas. Rappelez-vous que ces combattants n'ont pas hésité, pour aller sacrifier le meilleur de leur jeunesse, de leur vie, pour nous permettre de continuer à vivre notre mode de vie, dans la liberté et la paix.

En conclusion, deux facteurs sont en cause pour que la Légion Canadienne puisse réaliser cette démonstration à la fois religieuse et patriotique: l'assistance des vétérans et l'encouragement du public.

Si nous sentons que nous avons ces deux appuis, la Légion Canadienne ne manquera pas de faire son devoir pour le reste.

Soyez-en assuré.

Pour toute information ou commande, adressez-vous au soussigné.

Il n'en tient qu'à vous pour que Montmagny célèbre dignement le souvenir de ses héros, le Jour du Souvenir, le 12 novembre.

J. W. BERGER, Capt.,  
Président.  
Tél. 21-w. 108.

# Pour Vous MESSDAMES

## LE COURRIER DE TANTE ANNIE

ETES-VOUS FLIRTE?

UN AUTRE ASPECT DE LA QUESTION

Nos grand'mères n'ont pas connu le flirt; tout au plus, ont-elles pu expérimenter certaines modifications de leurs sentiments que les faisaient porter vers un autre homme leurs meilleures attentions, lorsqu'elles étaient encore jeunes filles, bien entendu. Le flirt est une invention toute moderne, que nous serions tentée, à prime abord, d'attribuer aux américains, tellement ils l'ont exaltée, mais que l'on rencontre chez beaucoup de peuples du monde occidental: nous le voyons pratiqué par les Allemands, les Français, les Norvégiens, même par les Anglais, ces gens pourtant si conservateurs et si rigides dans leurs principes victoriens...



Ses causes lointaines sont difficiles à déterminer tellement elles sont nombreuses et enchevêtrées. Il résulte d'une certaine façon de penser et d'agir moderne, de l'instruction plus développée, de l'émancipation féminine, des occasions de rencontres et de contacts plus fréquentes entre jeunes gens et jeunes filles, enfin, d'une évolution considérable dans la façon de juger les relations qui peuvent exister entre un jeune homme et une jeune fille sans qu'aucun d'eux ne soit mal jugé.

Les jeunes filles n'en sont plus au temps où elles ne pouvaient adresser la parole qu'aux personnes qui leur avaient été présentées en bonne et due forme. Il arrive que des rencontres répétées dans le tram ou l'autobus nous familiarisent avec certains gens; une familiarité ni trop agressive ni trop réservée est parfaitement de mise dans ces circonstances.

Il faut cependant veiller à ne pas s'engager trop avant dans ce genre de relations, car alors commence le véritable flirt, et c'est de lui dont il faut se défier. Si vous le pratiquez déjà, prenez bien garde. Peut-être rien de fâcheux ne vous est-il encore arrivé, mais l'expérience nous dit que plusieurs y ont laissé des choses sans prix. Cela pourrait aussi vous arriver.

Les hommes avec qui vous flirtez ne vous prennent pas au sérieux, souvenez-vous-en. Neuf fois sur dix, ils se moquent de vous, et même si vous voulez vous moquez d'eux, il y a de grosses chances pour qu'ils aient le dernier mot. Vous méritez mieux.

## HOROSCOPE

Semaine du 28 oct. au 4 nov.

**BELIER** (du 20 mars au 19 avril)

Du point de vue matériel, quelques tracas. Il faut défendre votre cause qui est juste. D'ailleurs, sur ce plan, on vous rendra justice. Fort heureusement, il y aura une amélioration de votre santé.

**TAUREAU** (du 20 avr. au 19 mai)

Fiez-vous aux bonnes inspirations de votre cœur. Votre jour de chance est le jeudi. Ne prenez une décision que le jeudi. Et ornez votre intérieur de fleurs.

**GEMEAUX** (du 29 mai au 21 juin)

Vous pourriez souffrir d'une mécontente passagère avec celui qui est pourtant le bon compagnon de votre vie. Un effort, et faites amende honorable. Souriez! Ne boudez pas!

**CANCER** (du 22 juin au 23 juil.)

Semaine irritante, fatigante où rien ne doit être fait à la légère. Les déceptions peuvent suivre de très près l'excès d'illusion.

**LION** (du 24 juil. au 22 août)

On vous aime; on vous le dit. Mais on voudrait de temps à autre, un de ces gestes sociaux qui sont des "preuves" d'amour. En ce qui concerne vos intérêts, méfiez-vous de certains conseils intéressés.

**VIERGE** (du 23 août au 22 sept.)

Une heureuse nouvelle vous apporte en même temps que l'optimisme, la force de rétablir auprès de celui que vous aimez, une situation qui n'a d'ailleurs jamais été sévèrement menacée. Rappelez-vous vos jours de chance: le vendredi et le lundi.

**SCORPION** (du 24 oct. au 23 nov.)

Vous éprouverez cette semaine un

## POUR LA SEMAINE DU MIEL

Beurre de miel

1-2 tasse de beurre

1-2 ou 1 tasse de miel

Battez le beurre en crème et ajoutez le miel graduellement, jusqu'à ce

malaise indéfinissable qui viendra

**BALANCE** (du 24 sept. au 23 oct.)

Vous allez faire une rencontre, avec un homme qui vous a déjà dit combien il vous est attaché. Alors? Restez seule un après-midi... Réfléchissez... et décidez! Je pense aux Odette, aux Marthe, aux Alice.

d'un désir imprécis de changement et d'activité, mais c'est plutôt de repos que vous aurez besoin. Affaires de cœur calmes.

**SAGITTAIRE** (23 nov. au 21 déc.)

Surveillez votre santé. (Du côté de l'estomac ou de la circulation du sang). Un léger exercice. Mais un exercice quotidien. Chance spéciale pour les Thérèse, les Lucienne et les Marguerite.

**CAPRICORNE** (22 déc. au 20 jan.)

Soyez vous-même! Et la vie s'illuminera pour vous. Les aspects planétaires annoncent un voyage imprévu. Plutôt vers le Sud. Notez vos nombres favorables: 3, 6, 20.

**VERSEAU** (du 21 jan. au 19 fév.)

Toutefois du point de vue matériel, il y a, semble-t-il, quelque chose qui "accroche". Situation? Loyer? Il faut vous tenir sur vos gardes. Chance particulière pour les Simone, les Berthe et les Marie.

**POISSONS** (20 fév. au 20 mars)

Tout va bien! Ayez de l'audace.

A votre dynamisme personnel s'adjoindront appuis et protection. Réflexion sentimentale indispensable. Travail favorisé.

qu'ils soient parfaitement mélangés. Placez dans le réfrigérateur. Excellent pour étendre sur les roties, les cépes et dans les sandwiches.

"Muffins" au miel

3-4 de tasse de farine tamisée  
1-1/4 cuil. à thé de poudre à pâte  
1-2 cuil. à thé de sel  
1-3 de tasse de maïs  
1-4 de tasse de morceaux de pomme  
1 oeuf bien battu  
1-3 de tasse de lait  
1-4 de tasse de miel  
3 cuil. à dessert de graisse fondue

Tamisez la farine une fois, mesurez, ajoutez la poudre à pâte et le sel, tamisez de nouveau. Ajoutez le maïs. Lavez, pelez et coupez des pommes en huit; enlevez le cœur et coupez sur le travers, en tranches très minces. Mélangez l'oeuf battu, le miel et la graisse. Versez d'un seul coup dans le mélange de farine et maïs en agitant juste assez pour humecter la farine. Ajoutez les pommes. Faites cuire au four, dans des moules bien graissés, à une température de 400° pendant environ 20 minutes (plus ou moins, selon le cas).

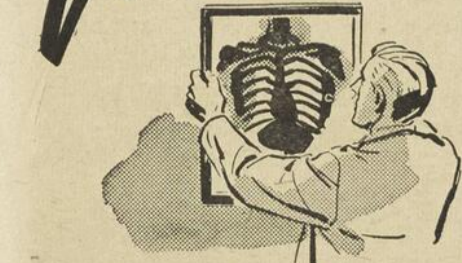
Cette recette fournit de 8 à 12 "muffins".



L'EAU FRAÎCHE ET CLAIRE

qui sort du robinet est gardée pure grâce au chlore, un produit chimique de la C-I-L.

*Vivre plus longtemps... et mieux!*



LES PELLICULES À RAYONS-X jouent un rôle vital en médecine et en chirurgie. Les médecins et les hôpitaux, dans tout le Canada, emploient les pellicules à rayons-X Dupont.



LES ALIMENTS CONGELÉS sont enveloppés dans une transparente pellicule de polythène et sont conservés par un procédé de réfrigération qui utilise le "Freon" fourni par la C-I-L.

Il est maintenant établi que l'homme vit plus longtemps. Pourquoi? Grâce à l'amélioration de notre mode de vie, amélioration à laquelle la chimie contribue tellement! Tel est le cas du chlore qui purifie l'eau potable, du "Freon" qui sert à la réfrigération, de la "Cellophane" qui protège les aliments, des pellicules à rayons-X qui aident à dépister les maladies, et du sel "Windsor" si important pour la santé. La chimie, que symbolise l'ovale C-I-L, contribue non seulement à prolonger votre existence, mais vous permet de vivre mieux... une autre preuve que C-I-L met "la chimie au service des Canadiens".

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED  
MONTREAL



Ecoutez "Le Curé du Village" chaque jeudi soir à 7.30 p.m.

# Les 60 ans du Couvent de St-Pierre

Allocution prononcée par M. l'abbé Richard Beaudoin aux fêtes du 60ème anniversaire de fondation du couvent de Saint-Pierre, jeudi le 5 octobre dernier.

MM. les membres du Clergé, Révérendes Mères du Bon-Pasteur, Chers Anciennes et Anciens,

Je ne sais pas pourquoi j'ai accepté le redoutable honneur de répondre à la délicate adresse de bienvenue présentée par Mme Moïse Cloutier au nom du Couvent de St-Pierre dont nous célébrons aujourd'hui le soixantième anniversaire de fondation. Je vois ici des personnages distingués qui auraient mérité cet honneur et qui s'en seraient acquittés infiniment mieux que mes faibles ressources ne me le permettent. Cependant j'ai donné ma parole et si j'ai fait une erreur en acceptant cet office, je me rassure à la pensée qu'elle est partagée par ceux qui me l'ont fait commettre.

En 1924, j'avais le privilège de fréquenter l'école du village tenue alors comme aujourd'hui par les Soeurs du Bon-Pasteur et de profiter de leurs leçons et de leurs exemples qui, soit dit en passant, ne sont pas à dédaigner si l'on en juge par le spectacle qui aujourd'hui s'offre à nos yeux. Même si mon stage ne fut que d'une année, je suis fier de me proclamer ancien

élève comme vous, Mesdames, Mesdemoiselles et Messieurs qui avez usé plusieurs pantalons et plusieurs jupons sur les bancs de l'école et du couvent. Ce trop court séjour me fut cependant un grand avantage et je l'apprécie beaucoup. Si j'ai réussi à devenir prêtre, je le dois en partie aux Soeurs du Bon-Pasteur et je les en remercie. Mlle Philomène Bernier devenue depuis Soeur du Bon-Pasteur sous le nom de Mère St-Stanislas n'est pas étrangère non plus à ma première formation, ayant eu la patience de m'endurer quatre ans à l'école de Cannelle. Je profite donc de cette circonstance solennelle pour lui exprimer toute ma reconnaissance.

En ce jour du souvenir où chacun s'efforce de se rappeler sa vie écolière, je voudrais retracer à grands traits avec une piété toute filiale la noble figure de ma maîtresse d'autrefois, Mère Ste-Anne dont j'ai gardé le meilleur souvenir. Grande et d'un physique imposant elle jouissait d'une autorité superbe. La trentaine de gars et fillettes qui lui venaient des quatre coins de la paroisse et même de St-François, puisque Sarto Jean était du nombre, ne l'intimidaient pas.

Cette bande indisciplinée avait vite fait de rentrer dans l'ordre et la soumission dès que cette bonne religieuse paraissait avec son regard qu'elle s'efforçait de rendre sévère, sa voix forte et son poignet solide qui n'avait rien de rassurant et dont quelques-uns qui s'étaient avancés trop loin dans la voie de la dissipation ont dû garder un souvenir sensible. Si vous interrogez quelques-uns de mes contemporains, . . . par exemple, peut-être pourraient-ils vous donner des précisions à ce sujet.

Dieu avait doté magnifiquement Mère Sainte-Anne pour façonner nos jeunes âmes éprises d'idéal mais aussi d'espièglerie. La fermeté de son caractère n'était égalée que par ses succès et par les progrès qu'elle nous faisait faire.

Mais au-dessus de cette sévérité nécessaire et souvent plus apparente que réelle, quelle bonté, quel désintéressement, quel dévouement, quelle abnégation; quel zèle pour la gloire de Dieu et le progrès de nos intelligences; quel empressement, quelle délicatesse de sentiments, quelle distinction de manières et de langage, quelle gaieté communicative et conquérante; quel soin ja-

loux de notre vertu, de quel amour enfin ne nous a-t-elle pas enveloppés! Je tiens à proclamer bien haut les qualités et les vertus de celle qui s'est dépensée sans compter pour nous et je prie Dieu de lui accorder une récompense proportionnée à ses mérites.

Ce que j'ai dit de Mère Sainte-Anne, ne pouvez-vous pas le dire également de toutes celles qui se sont dépensées pour vous, chers anciens et anciennes? Pouvez-vous vous rappeler sans émotion et sans gratitude ces belles années passées en compagnie d'éducatrices aimantes et compétentes; ces jours heureux où le labeur quotidien était celui de votre formation intellectuelle et morale, ces heures charmantes à l'ombre du bocage, loin des tracas de la vie courante? Ah! les beaux jours, dites-vous, et vous avez raison. Que de souvenirs aujourd'hui se pressent à notre mémoire et remplissent nos coeurs de contentement.

Un couvent dans une paroisse, c'est une bénédiction, une faveur insigne, une gâterie de la Providence dont on ne saurait trop la remercier. C'est, pour une bonne part, par son couvent que s'est répandue dans notre chère et belle paroisse de St-Pierre cette bonne éducation, cette belle tenue, cette distinction qui lui font une réputation enviable. C'est grâce à l'influence de son couvent qu'ont ger-

mé tant de vocations sacerdotales et religieuses qui font à la paroisse comme une auréole et qui répandent son nom avec les trésors de grâce ici découverts jusque dans les régions les plus lointaines.

Paroissiens de St-Pierre, soyez fiers de votre Couvent, aimez-le, soutenez-le, confiez-lui vos enfants et dans les périodes de gêne, n'hésitez pas à lui donner de votre abondance. Tant que vous verrez, au jour naissant et à la nuit tombante luire entre les pins séculaires la lumière vacillante de votre couvent, soyez tranquilles, vivez en paix; on veille là-haut, on y travaille pour vous, pour l'honneur de la paroisse, dans le silence, l'humilité, la prière; on instruit vos enfants, on les forme à la vertu. Continuez à labourer vos champs, à les ensemençer, à y conduire doucement vos troupeaux; l'oeuvre d'éducation qui vous incombe en tant que parents chrétiens, s'accomplit magnifiquement par celles que vous avez choisies et déléguées à votre place.

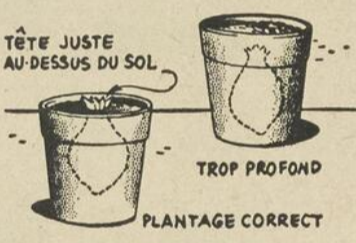
Chers anciens et anciennes, vous tournez aujourd'hui vos pensées et vos coeurs vers cette oasis de paix et de bonheur qui a bercé votre adolescence. Vous renouez des liens d'amitié interrompus par les distances et par les contingences de la vie. Vous ravivez, pour les savourer, des souvenirs lointains. Qui ne

(suite à la page 5)

## AUTOUR DU FOYER...

### Tableau de plantage des bulbes à l'automne

#### POUSSE FORCÉE DES BULBES EN HIVER



REMPILIR LE POT AUX 2/3 (SABLE, TERRE GRASSE ET TERREAU DE FEUILLES, EN PARTIES ÉGALES); BIEN MÉLANGER. DÉPOSER LE BULBE; REMPLIR DE TERRE. HUMECTER ET PLACER LE POT DANS UNE PIÈCE OBSCURE ET FRAÎCHE PENDANT 10 SEMAINES. PUIS, PLACER DEVANT UNE FENÊTRE BIEN ÉCLAIRÉE.

ÉPOQUE: MI-OCTOBRE SOL: TERREAU SABLONNEUX

1"									
2"									
3"									
4"									
5"									
6"									

Labels for bulb types and intervals:  
 CROCUS - 2" D'INTERVALLE  
 PERCE-NEIGE - 2"  
 JONQUILLE - 6"  
 TULIPE - 4" D'INTERVALLE  
 JACINTHE - 6" D'INTERVALLE  
 NARCISSE - 6" À 12" D'INTERVALLE  
 LYS - 12" OU PLUS D'INTERVALLE



### Le carnet de Jean Bricole



En général, les récoltes furent assez bonnes, cette année. Il est vrai que le printemps vint plutôt tard et que les insectes nous livrèrent une dure guerre, mais un travail consciencieux fut récompensé par de magnifiques floraisons et d'excellentes récoltes. Tous les bons jardiniers prévoient longtemps à l'avance. Le moment est venu de préparer la floraison des bulbes du printemps en prévision de la prochaine saison de jardinage. Il est encore temps d'en planter. Si vous n'avez pas donné votre commande de bonne heure, vous aurez peut-être la chance d'en trouver encore quelques-uns dans les magasins. Le tableau et les suggestions donnés ici aideront les débutants.

#### Pousse forcée des bulbes

Puisqu'il est question de bulbes, pourquoi ne pas tenter de forcer la pousse de quelques-uns pour les faire fleurir cet hiver? Ce n'est pas si difficile qu'on le croit. Les suggestions données ici vous aideront, mais consultez des guides sur le plantage avant de faire votre choix car certaines plantes se prêtent plus facilement à la pousse forcée. Il faut suivre scrupuleusement les dates prescrites.

#### Tuyaux de poêle

La venue du temps froid ramène, chaque année, le problème de l'installation des tuyaux de poêle. Cela me rappelle ma première mésaventure dans ce domaine. Croyant que tous les tuyaux étaient de mêmes dimensions, j'en achetai d'un diamètre de 7" au lieu de 6". Je les ai gardés, de peur de faire rire de moi par le vendeur et, depuis ce temps, j'ai cherché à les utiliser autrement. J'ai trouvé plusieurs solutions dont celles que je vous présente ci-contre.

#### Autre suggestion concernant les caisses à oranges

Mon plus jeune fils m'a fort étonné, l'autre jour, en arrivant avec une nouvelle table de chevet qu'il avait fabriquée à l'école. Je vous en donne ici le croquis.

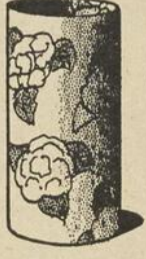
### Ne jamais jeter une caisse à oranges

ENLEVER L'ÉTIQUETTE; PASSER AU PAPIER DE VERRE. HAUSER LA PLANCHE DU BAS DE 4"; LA CLOUER PAR LES CÔTÉS. HAUSER LA SECTION CENTRALE POUR SUPPORTER LE TIROIR.



### MÉTAMORPHOSE D'UN TUYAU DE POÊLE EN PANIER À LINGE...

TUYAU PLEINE LONGUEUR. FOND RAJOUTÉ, EN CARTON, MAINTENU AVEC PAPIER GOMMÉ. RECOUVRIR DE CRÉTONNE OU D'INDIENNE (AUSSI, À MI-PROFONDEUR, À L'INTÉRIEUR). COLLER LE TISSU.



### UNE CORBEILLE À PAPIER...

FIXER UN FOND. RECOUVRIR DE TISSU. ENTOURER LE HAUT D'UNE ÉTROITE BANDE DE CARTON PEINTE OU RECOUVERTE D'UN TISSU SEMBLABLE.



UNE SÉRIE DE CONSEILS PRATIQUES PRÉSENTÉS PAR

# Molson's

COMME SERVICE AU PUBLIC

# Forte demande de travailleurs Forestiers par tout le Canada

Le ministre du Travail, l'hon. Milton F. Gregg, déclare aujourd'hui qu'il y a des emplois disponibles dans les bois pour un grand nombre

de travailleurs forestiers, à peu près partout au Canada.

La demande pour l'ensemble du pays excède présentement de plus de quatorze à un le chiffre des inscriptions pour travail forestier aux bureaux du Service national de placement.

M. Gregg annonce que le ministère du Travail et le Service national de placement, en collaboration avec les exploitants, sont à faire une grande campagne de recrutement de travailleurs forestiers d'une extrémité à l'autre du pays. En plus des milliers de travailleurs qui seront ainsi recrutés, on en obtiendra d'autres grâce à l'organisation d'un mouvement spécial de travailleurs

venant de Terre-Neuve et de l'Ontario. On attend environ 500 travailleurs de l'Ontario et de Terre-Neuve d'ici peu.

Le ministre explique également qu'on a fait venir des camps de personnes déplacées en Europe des travailleurs aptes aux travaux des bois, et que ceux-ci arriveront probablement en novembre. Cependant, ces derniers seront peu nombreux, les exploitants devront compter presque uniquement sur la main d'oeuvre canadienne.

Le ministre souligne le fait que les exploitants pourraient grandement aider à équilibrer l'offre et la demande de travailleurs pour leur industrie en faisant connaître leurs

besoins le plus tôt possible au plus proche bureau du Service national de placement.

On prévoit qu'au plus fort de la saison, le chiffre des travailleurs en emploi dans les bois dépassera celui de n'importe quelle autre année d'après-guerre.

Bien qu'il y ait des emplois de disponibles pour travailleurs forestiers partout au Canada, la plus forte demande, au 28 septembre, venait de l'Ontario, plus particulièrement de la tête des lacs, et du Québec.

M. Gregg explique qu'un bon nombre de travailleurs agricoles vont régulièrement travailler dans les bois au cours de l'hiver. Cette année, la récolte tardive dans les provinces des Prairies a ralenti le déplacement des fermiers, et la région de la tête des lacs signale une pénurie de travailleurs.

L'emploi dans les bois est tombé en-dessous de la normale l'an dernier, par suite de la réduction de l'abatage par les exploitants. Cette année cependant, les exploitants refont leurs réserves à une allure beaucoup plus rapide que durant les quelques dernières années. La demande de bois d'oeuvre du Royaume-Uni et des Etats-Unis est élevée, et l'on prévoit que la production du bois de pulpe accusera une augmentation de 25 à 30 p. 100 comparativement à l'an dernier.

## Les 60 ans du couvent de Saint-Pierre

(suite de la page 4)

se rappelle, par exemple, d'avoir vu un jour ou l'autre des petits garçons amenés de l'école au couvent pour y subir un juste châtement de leur inconduite. Ces petits gamins étaient condamnés à se tenir à la porte du couvent à la sortie des classes et se donner en spectacle à ces belles demoiselles sages, polies et en tout point irréprochables. C'était humiliant, qui oserait en douter. Cependant, ils prétendent, maintenant qu'ils sont hors d'atteinte, qu'ils n'en étaient pas fâchés et que même ils recherchaient cet affront parce que, disent-ils, ils auraient rencontré de la part de quelques-unes de ces gentilles écolières des sympathies qui les dédommageaient largement des regards sévères, accusateurs et justement dédaigneux des autres.

Vous avez donc mis de côté vos occupations coutumières, vous avez fait des sacrifices pour venir témoigner votre reconnaissance à votre Alma Mater; soyez-en remerciés. Et vous, chères éducatrices, qui nous avez donné le meilleur de votre intelligence et de votre coeur, nous gardons de vous un souvenir impérissable. Notre présence ici aujourd'hui est un témoignage faible mais combien sincère de notre gratitude.

Honneur aux Religieuses du Bon-Pasteur, éducatrices incomparables depuis un siècle; honneur au couvent sexagénaire de St-Pierre; honneur à son fondateur, M. le curé Delagrave; honneur à ses bienfaiteurs.

Heureuses les paroisses qui possèdent de telles institutions; heureux les enfants qui ont le privilège d'en profiter. Mercel.

Richard BEAUDOIN, ptre.

5 octobre 1950.

Constipation!

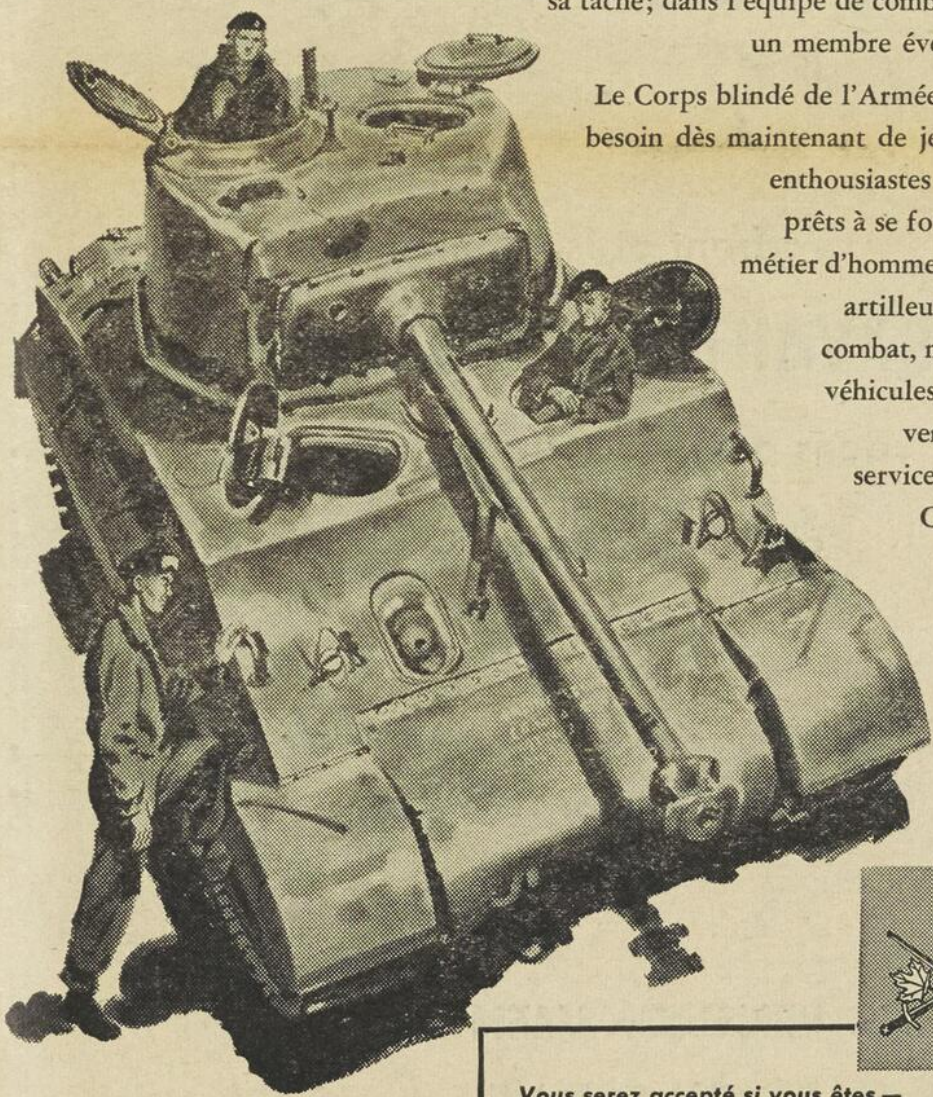
Une ou deux **ROBOL** ce soir — effet demain matin

35¢ la boîte, 3 pour \$1.00

## IL FAUT À CE CHAR D'ASSAUT UNE ÉQUIPE COMPLÈTE

Et il faut du temps pour former une équipe de char; chaque homme doit connaître parfaitement sa tâche; dans l'équipe de combat, il doit être un membre éveillé et adroit.

Le Corps blindé de l'Armée canadienne a besoin dès maintenant de jeunes hommes enthousiastes... d'hommes prêts à se former à un vrai métier d'homme: chauffeurs et artilleurs de chars de combat, mécaniciens de véhicules. Le temps est venu d'offrir vos services... rendez le Canada fort en agissant dès maintenant.



Vous serez accepté si vous êtes —

1. Citoyen canadien ou sujet britannique.
2. Agé de 17 à 29 ans.
3. Célibataire.
4. Si vous satisfaites aux exigences de l'Armée.
5. Si vous offrez de servir n'importe où.

Présentez-vous dès maintenant au

Dépôt d'effectifs No 3, Hutte 41, Covefields, Québec, P.Q.  
Dépôt d'effectifs No 4, 772 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, P.Q.  
Wallis House, coin Charlotte et Rideau, Ottawa, Ont.

A2335F

**GARDONS LE CANADA FORT**

**Enrôlez-vous dans L'ARMÉE ACTIVE DU CANADA dès aujourd'hui!**



Oui!  
**MEILLEURE... pas amère!**

3 PERSONNES SUR 4 PRÉFÈRENT\* LA **BIÈRE BLACK HORSE**

\*Résultat de récentes épreuves avec d'autres marques connues.



## Cinquante ans d'histoire du Cap St-Ignace

Souvenirs d'un médecin de campagne  
M. le Dr J.-E.-A. CLOUTIER

Les cinquante premières années du vingtième siècle  
au Cap St-Ignace racontées par un médecin de campagne  
qui y a passé tout son règne.  
Notes pour servir à l'histoire du Cap St-Ignace

(Suite)

Il sera peut-être intéressant de connaître la liste des vicaires qui ont exercé leur ministère au Cap-St-Ignace durant les cinquante dernières années. La voici:

L'abbé Blanchet	1898-1900
L'abbé Alfred Dupont	1900-1904
L'abbé Walstan Proulx	1904-1908
L'abbé Stanislas Théberge	1908-1917
L'abbé Evariste Corriveau	1910-1917
L'abbé Courchesne	1917-1918
L'abbé Adalbert Leclerc	1918-1928
L'abbé Thomas L. Tremblay	1918-1928
M. l'assistant Ed. Poulin	1928-1941
L'abbé Pelletier	1941-1942
L'abbé Tessier	1942-1943
L'abbé Dorval	1943-1945
L'abbé Roberge	1945-1949
L'abbé Rhéaume	1949-1949
L'abbé Morneau	1949-1950

Suit la liste des prêtres nés dans la paroisse dans le même laps de temps:

L'abbé Odilon Guimont, né en 1872.
L'abbé Alphonse Guimont, né en 1887.
L'abbé François Guimont, né en 1874.
Mgr Alphonse Fortin, né en 1888.
L'abbé Emile Bernier, né en 1890.
L'abbé Omer Fortin, né en 1879.
L'abbé Amédée Fortin, né en 1894.
L'abbé Arthur Richard, né en 1896.
L'abbé Jos. Brochu, né en 1896.
L'abbé Eugène Bernier, né en 1900.
L'abbé Arthur Bernier, né en 1914.
L'abbé Adrien Lanouette, né en 1900.
Le R. P. Ernest Méthot, trappiste, né en 1878.
L'abbé Joachim Fraser, né en 1921.
L'abbé Alexandre Fraser, né en 1916.
L'abbé Sarto Lord, né en 1920.
L'abbé Serge Guimond, né en 1922.
L'abbé Lucien Ouellet, né en 1922.
L'abbé Henri Cloutier, né en 1902.
Le R. P. Landry, O.P., né en 1908.
Le R. P. Bertrand Boulet, O.P., né en 1918.

Et enfin, voici la liste des hommes de profession.

Alexandre Fraser, I.C.
Napoléon Boulet, I.C.
Raoul Côté, M.D.
Roland Scherrer, M.D.
Arthur Richard, M.D.
S. Fortin, M.D.
Paul Méthot, notaire.
Louis Cloutier, docteur en chimie.
Robert Cloutier, chimiste.
C. E. Roy, avocat.
Léopold Morin, pianiste.
Ths Bernier, I.C.

La paroisse a également donné le jour à de nombreux navigateurs et pilotes qui sont:

Camille Couillard, Henri Brochu, Valère Brochu, Roland Caron et Paul-Emile Cloutier.

Ceci termine, chers lecteurs, l'histoire des cinquante dernières années de la paroisse du Cap-St-Ignace, racontée par un médecin de campagne qui y a passé tout son règne. Puissent ces notes être utiles aux chroniqueurs futurs qui s'attarderont à connaître les faits et gestes des générations passées!

Dr J.-E.-A. CLOUTIER

N. D. L. R.

Nous avons le plaisir d'informer nos lecteurs, connaissant tout l'intérêt qu'ils ont apporté à suivre cette chronique, que, dans quelques mois, nous réunirons dans une brochure la longue suite des articles du Dr Cloutier. En temps opportun, nous donnerons à cette édition toute la publicité qu'elle mérite.

## TRIBUNE LIBRE

Il appert que plusieurs personnes aimeraient à avoir des détails sur la souscription qui a été faite pour déléguer à Rome Monsieur le Curé Painchaud. Voici exactement ce qui s'est passé.

En septembre, une réunion avait été convoquée à la salle "Le Bûcheron" pour entendre des personnes de Québec qui faisaient partie du comité d'organisation des pèlerinages à Rome. Comme on le sait, il y eut malentendu, au sujet de cette réunion, et les représentants du comité ne vinrent pas. Toutefois, M. l'abbé St-Georges Bergeron, de Québec, alors en prédication à L'Islet, était venu donner une causerie sur Sa Sainteté le Pape. J'ai eu l'occasion de lui parler des délégations qui devaient être organisées, du choix des délégués et des tirages au sort dont il était question dans les journaux. M. l'abbé Bergeron, me disant ne pas faire partie du comité d'organisation, ne put me donner beaucoup de détails. Je me permis toutefois de lui soumettre que pour des cérémonies de proclamation de dogme et de canonisation, il semblait qu'un des délégués et le premier délégué d'une paroisse devrait être le chef spiri-

(suite à la page 7)

## ○ Aide-Mémoire ○

OCTOBRE 1950

*Ne pas oublier d'acheter  
Obligations d'Épargne pour  
enfants.*

*Georges et Marie  
en auront besoin pour  
université ou mariage.*

SB50WIF

# DES EMPLOIS A BONS SALAIRES

S'offrent présentement aux  
**TRAVAILLEURS FORESTIERS**

dans presque toutes les régions  
d'exploitation au Canada

*Demande particulièrement lourde  
dans l'Ontario et le Québec*

**POUR RENSEIGNEMENTS COMPLETS  
ALLEZ OU ECRIVEZ À VOTRE  
BUREAU DE PLACEMENT  
LE PLUS RAPPROCHÉ**



**MINISTÈRE FÉDÉRAL DU TRAVAIL**

MILTON F. GREGG,  
Ministre.

A. MacNAMARA,  
Sous-ministre.

## CABANO

### Rénovation

Notre ville prend de l'ampleur; une bonne nouvelle nous a été annoncée par notre Curé, M. le Chanoine J.-Phil. Cyr, au prône des messes qui se sont succédées.

La Fédération du Travail de Québec fournit une équipe d'ouvriers compétents, sous la direction de M. Médéric Perreault, de Montréal, puis MM. Edmond, Lionel, Donat et Dominique Loïselle, Horace Forest, A. Roy, Joseph Parisé, J. Méthot, J.-A. Boucher et Samuel St-Laurent.

Nous nous faisons un agréable devoir de réitérer nos remerciements et notre gratitude à qui de droit, pour tous ceux qui vont bénéficier de cette rénovation.

### Conférencier distingué

Pour compléter ce qui précède, nous avons eu l'honneur de recevoir la visite de M. Gordon Huson, dimanche après-midi, officier d'information d'Ottawa, attaché à l'Ambassade britannique.

On a fait dérouler devant nos yeux sur des films cinématographiques, les sinistres de Rimouski et Cabano. Puis dans un excellent français, le conférencier nous a communiqué ses impressions tant personnelles que celles du Gouvernement britannique, faisant allusion aux Croix Victoria qui ont été décernées dans ces villes.

## TRIBUNE LIBRE

(suite de la page 6)

tuel de cette paroisse. Et les choses en sont restées là.

Jeudi, le 5 octobre, je rencontrai M. Louis-Albert Couillard, qui me demanda si, à ma connaissance, quelque organisation était en marche pour une délégation à Rome, et il m'ajoutait que plusieurs paroisses avaient désigné leur curé, ainsi par exemple, St-Pierre, St-François, St-Raphaël, etc.

Le soir, dans le but de savoir si quelque chose se faisait, je me suis rendu au presbytère, croyant que M. le Curé était alors absent de Montmagny, et pour savoir s'il y avait quelque organisation en marche. Contrairement à ce que l'on m'avait dit, M. le Curé était au presbytère, et comme je lui soumettais que la paroisse de St-Thomas se devait d'être représentée à Rome et qu'à mon sens, le premier délégué devrait être son curé, Monsieur Painchaud se recusa immédiatement, disant que les paroissiens de St-Thomas étaient si généreux pour leur église, qu'une souscription en sa faveur le placerait sûrement dans une situation gênante et délicate.

Comme dans le temps, le départ des pèlerins devait se faire jeudi le 12, j'ai cru qu'il fallait faire vite et le lendemain matin, j'allais rencontrer Son Honneur le maire Louis-O. Roy qui acquiesça d'emblée au projet. Une visite auprès des industriels fut commencée et il s'agissait aussi d'organiser la collecte individuelle. Nous avons d'abord organisé la collecte dans la paroisse, rencontrant MM. les marguilliers Eugène Têtu, Louis Blanchet et Alexandre Fournier. Nous nous sommes ensuite entendus avec MM. Joseph Boulanger et Wilfrid Leblanc pour la collecte chez les marchands. Nous rendant compte que la souscription aurait de bons résultats, M. le maire et moi avons cru à propos d'aller en mettre au courant sans plus tarder Monsieur le Curé pour qu'il puisse retenir ses billets, le départ, encore une fois, devant se faire le 12. Monsieur le Curé acquiesça à nos représentations et l'affaire était organisée.

(suite à la page 9)

## Gratification

Mlle Carmen Dion, institutrice à l'école du Quartier Industriel, vient de recevoir du Département de l'Instruction Publique pour succès dans l'enseignement une prime de \$20.00, par l'intermédiaire de M. l'inspecteur M. Clovis Aubé.

## Bureau Laflamme

M. et Mme Armand Létourneau ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un fils baptisé le 22 octobre sous les prénoms de Joseph-Lucien-Roch. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Létourneau.

Samedi, le 21 octobre, ont eu lieu les funérailles de Mme Conrad Dumont, née Maria Beaumont. Les porteurs étaient Armand, Julien, Léo, Laurent Beaumont, Octave Morin et Laurent Proulx.

Conduisaient le deuil: son époux et ses fils: Joseph-Emile, Jacques et Gilles Dumont; son père, M. Numa Beaumont; ses frères, Rémi, Bertrand, Benoît et Marius Beaumont. Un grand nombre de parents et d'amis de l'extérieur avaient tenu à se joindre à la famille en deuil pour rendre à la défunte un dernier témoignage d'estime.

M. Simon Bernier, de Schreiber, ont., est venu assister aux funérailles de sa belle-soeur, Mme Conrad Dumont.

M. Marius Beaumont, étudiant au collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, est venu assister aux funérailles de sa soeur.

## Ste-Perpétue

Notre convent a célébré par une journée d'Actions de Grâces le 8 octobre le centenaire de fondation du Bon Pasteur de Québec. Bienfaiteurs et amicalistes se réunirent à l'église paroissiale pour une messe solennelle. Les anciennes élèves avaient préparé pour la circonstance un programme spécial de chant. M. le curé, en termes choisis, rendit hommage à la communauté centenaire et M. l'abbé Raymond Lavoie donna le sermon de circonstance.

Dans l'après-midi, la bénédiction du Saint-Sacrement réunit de nouveau les amicalistes et une réception suivit à la salle paroissiale. Le soir, un banquet réunit près de deux cents convives.

La présentation, dans la soirée, du film "Le Bon-Pasteur de Québec", clôtura cette agréable journée.

## Funérailles de Mme Alphée Collin

Delagrave (DNC)—De nombreux citoyens et amis se sont joints aux parents de la famille pour rendre un dernier hommage à Mme Alphée Collin, décédée à St-Damien, le 6 octobre, à l'âge de 78 ans et 9 mois et dont les funérailles ont eu lieu à St-Pierre, le 10 octobre.

La levée du corps fut faite par M. le curé L. de G. Paquet, tandis que M. l'abbé Jean-Paul Coulombe, neveu de la défunte, chantait le service, assisté de MM. les curés de St-Pierre et St-François, comme diacre et sous-diacre. La dépouille mortelle était portée par MM. Amédée Roy, Albert Fiset, Edmond Létourneau, Jos. Casault. La quête fut faite par Mmes Arthur Ruel et Jos. Samson.

Le deuil était conduit par son fils, M. Edgar Collin; sa fille, Mme André Rousseau et Mlle Marthe Collin; ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Téléphore et Amédée Coulombe, de Montmagny, Arthur Coulombe, de Ste-Flavie, Gustave Lépine, de Québec, J.-A. Gélinais, de Québec.

## Décès du jeune Gilles Denault

La cérémonie des Anges eut lieu lundi, le 16 octobre, à 4 heures, en l'église St-Mathieu, en l'honneur de Gilles Denault, décédé à l'âge de 8

mois. Il était l'enfant de M. et Mme Georges Denault. M. le curé Brochu présidait.

Portaient la dépouille: MM. Jean Proulx, Fernand Breton, Jean-Marie et Michel Proulx, cousins.

Suivaient le corps: son père, M. Georges Denault; son frère, M. Richard Denault; ses oncles, MM. J.-E. Denault, M.D., R. Denault, J. Denault, Jean-Charles et L. Bernier, Alphonse Gagnon, Emile Breton, Maurice Proulx, Arcadius Talbot, Roch Bernier.

Assistaient aussi à la cérémonie: MM. Gonzague Bélanger, N.P., A. Cloutier, P. Coulombe, R. Collin, J.-B. Cloutier, A. Côté, Mmes Adélaïde Dussault et Camille Bernier, Mlle Madeleine Denault, Mmes Emile Belleau, Lauréat Corriveau, Réal Joncas et Honoré Mercier.

## LES QUILLES

### CEDULES

#### Ligue masculine

29 oct. — Côté & Frère vs C. de C. Duplan vs Boissonneault.

30 oct. — Levesque vs Côté & Frère C. de C. vs Boissonneault.

2 nov. — C. de C. vs Duplan. Levesque vs Boissonneault

#### Ligue féminine

31 oct. — Salon Moderne vs Montmagny Auto.

Hôtel Montmagny vs Filles d'Isabelle.

A la famille éprouvée, Le Peuple présente ses meilleures sympathies.

Pour les

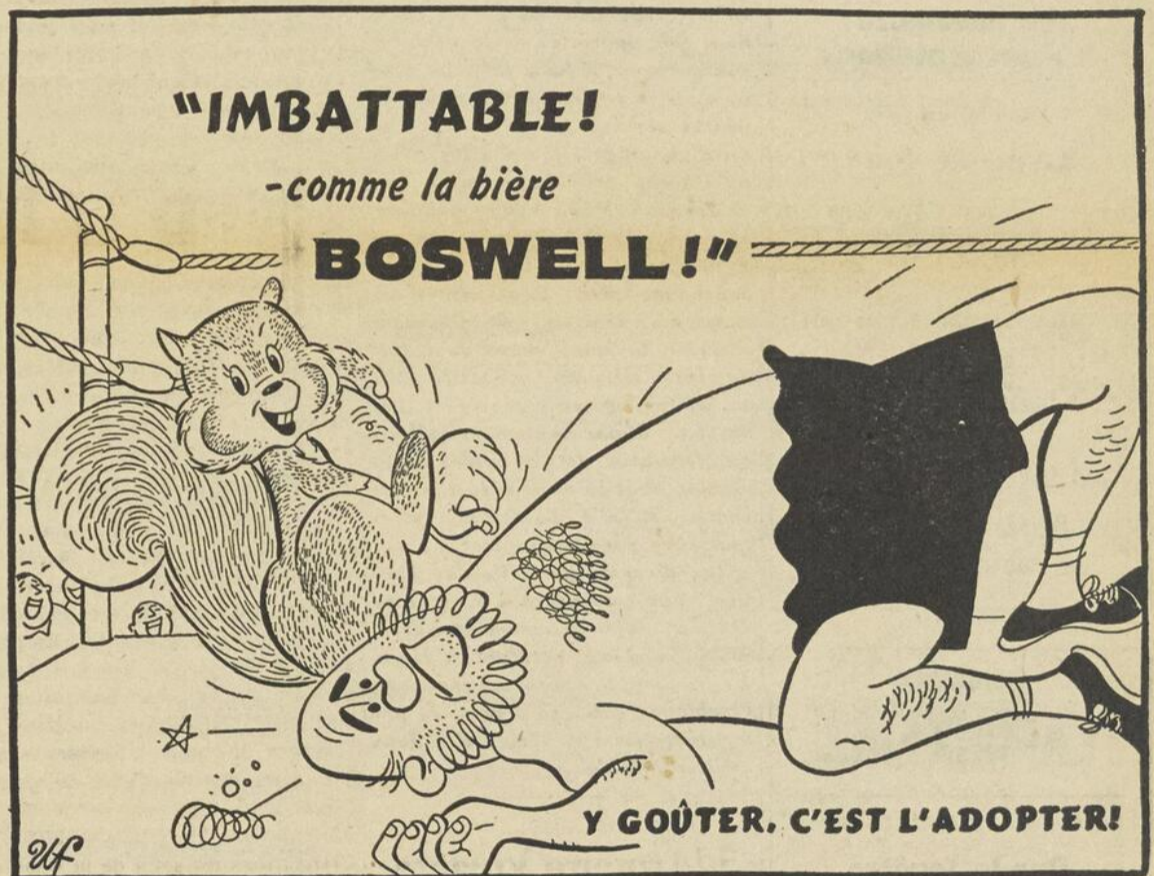
# HOMMES

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

# PILULES MORO

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.



## Michel STROGOFF, de Jules Verne



1—Dans les deux hommes qui entraînent Michel Strogoff venait de reconnaître Harry Blount et Alcide Jolivet. Le premier prit possession, du guichet, tandis qu'Alcide Jolivet piétinait d'impatience et il dicta la dépêche suivante: Kolivan, Sibérie, 6 août. Engagement des troupes russes et tartares, troupes russes repoussées avec perte."

2—Ensuite Harry Blount alla à la fenêtre pour observer avec sa lorgnette ce qui se passait tandis, qu'à son tour Alcide Jolivet

dictait un télégramme.

3—Au même instant, une commotion ébranla le poste télégraphique. Un obus venait de trouer la muraille. Alcide Jolivet s'arrêta de dicter, se précipita sur l'obus qu'il prit à deux mains, et avant qu'il eût éclaté, il le jeta par la fenêtre et revint occuper le guichet; tout cela, en un instant. Cinq secondes plus tard, l'obus éclatait au dehors, tandis qu'Alcide Jolivet continuait tranquillement à libeller son télégramme.

# Radio-Cinéma-Radio-Cinéma

Vous serez enchanté  
de l'arôme de ce thé

## "SALADA" ORANGE PEKOE

### CINÉMA TACHÉ

DIMANCHE et LUNDI: 29-30 oct.

#### La Veuve Joyeuse

avec Jeannette MacDonald et  
Maurice Chevalier

MARDI et MERCREDI:

31 octobre et 1er novembre.

#### Romance à Rio

Version française

Jack CARSON — Doris DAY

1er novembre:  
3 représentations

JEUDI: 2 novembre

#### Lame de fond

Version française  
avec Katherine HEPBURN et  
Robert TAYLOR

VENDREDI, SAMEDI, 3-4 novembre:

#### Salomé L'ensorcelleuse

(en couleurs)

Yvonne DE CARLO, Rod CAMERON

#### Mian Handled

avec DOROTHY LAMOUR

### CINÉMA LAFONTAINE

DIMANCHE - LUNDI, 29-30 oct.

#### Par la fenêtre

Un film conçu spécialement pour Bourvil. L'idée du scénario est excellente. Songez à ce qu'il peut faire, étant peintre de bâtiment, maniant son échafaudage d'étage en étage, se mêlant à tout ce qui se passe dans l'immeuble. Avec Suzy Delair et Micheline Philippe. — Aussi

HEART OF PARIS — ACTUALITES  
FRANCAISES — MAGPIE MADNESS  
CALUMET BLUE BLOOD

MARDI et MERCREDI:

31 octobre — 1er novembre

#### Le manoir de la haine

Un scénario qu'une fois de plus nous démontre que l'amour peut franchir toutes les barrières, même ceux de la haine. Interprété par

Larry PARKS et Ellen DREW

Aussi FASHION MEANS BUSINESS  
WOMEN OF TO-MORROW  
LEG HORN BLOWS AT MIDNIGHT

1er novembre:  
3 représentation

### Sur nos Ecrans

Au Taché

#### La Veuve Joyeuse

La rencontre de deux artistes aussi doués que Maurice Chevalier et Jeannette MacDonald ne pouvait que conduire à la réalisation d'un chef-d'oeuvre. Encore fallait-il pour les réunir une pièce de génie: ce fut La Veuve Joyeuse.

Tout le monde connaît l'opérette de Franz Lehar, mais interprétée à l'écran par ce couple prestigieux, la "Veuve Joyeuse" prend un nouvel aspect. Maurice Chevalier, pour sauver son pays de la ruine, accepte d'user de ses charmes, fort appréciés de la gent féminine, pour séduire la riche veuve dont la fortune soutient les finances royales. Mais ce sacrifice est d'autant plus lourd à supporter qu'il vient pour la première fois de rencontrer une femme délicieuse qui a réussi à ébranler son endurcissement de célibataire. Il part cependant pour Paris afin d'accomplir sa mission. A sa grande surprise, la jeune veuve qu'il doit enjoler n'est autre que celle qu'il a aperçue, un soir, avec tant d'émotion. Malheureusement celle-ci est informée de la nature de la mission dont le beau séducteur est chargé et elle l'éconduit. Mais tout finit par s'arranger.

Les diverses péripéties de l'action nous conduisent à travers ce Paris de 1900 séduisant et coloré, plein de gaieté, pétillant et léger. La musique, la danse, les chansons, l'ambiance enfin sont animées par le dynamisme et l'élan des deux artistes inégalables.

Au Lafontaine

#### L'Armoire Volante

Un nouveau Fernandel. Un Fernandel comme on n'en a encore jamais vu, renouvelant son style, transformant son personnage. Comique, certes, il le demeure, mais avec plus de sobriété, moins de grotesque, moins de farce. La bouffonnerie cède le pas au comique de situation et il est merveilleux de voir comment un artiste aussi affirmé et engagé que l'est Fernandel, parvient à produire un effet irrésistible sans user de ses procédés habituels.

Macabre histoire que celle de l'Armoire Volante. Fernandel s'est lancé à la poursuite d'une armoire qui lui fut volée et qui contient la dépouille mortelle de sa vieille tante dont il est l'héritier. Malheureusement il existe des milliers d'armoires du genre de celle qu'il recherche et il est inouï de voir toutes les aventures que peuvent contenir ces armoires. Dès qu'il approche de l'une d'elles, un nouvel incident surgit. D'armoire en armoire, d'incident en incident, Fernandel nous amène au dénouement où l'on s'aperçoit, une fois

### Claire Gagnier

Les émissions de variétés **Mosaïque canadienne** mettent de nouveau en vedette cette saison la charmante Claire Gagnier, soprano, qui interprète, tous les mercredis soirs à 8.30 heures des oeuvres classiques et modernes.

A chacune des émissions, la brillante artiste chantera une oeuvre écrite par un compositeur canadien et entendue pour la première fois à la radio. Cette innovation ajoute un intérêt particulier au programme qui comporte également des airs de folklore joués par l'orchestre d'Allan McIver et un épisode dramatique écrit par Jean Laforest.

Claire Gagnier, que nous avons rencontrée à son retour d'un voyage à Toronto, où elle doit de nouveau chanter dans quelques semaines s'est prêtée avec beaucoup de grâce à l'interview.

"J'aime bien chanter à Toronto", nous confie-t-elle. Et elle ajoute en souriant:

"Ils ont aussi de bons orchestres." Mais notre charmante interlocutrice a d'autres raisons de garder un bon souvenir de la ville où elle a triomphé au concours national des **Singing Stars of To-morrow**. Elle y a aussi chanté comme invitée à l'**Heure Northern Electric** et avec l'Orchestre Symphonique sous la direction de Sir Ernest MacMillan.

Claire Gagnier, qui a été présentée pour tenir la vedette dans un film musical et qui, au cours de la prochaine saison, paraîtra dans son premier spectacle télévisé à New-York, partage son temps entre ses engagements, son travail et sa famille, car elle est mariée et mère d'un enfant.

La vie de famille, nous dit-elle, ne la distrait pas de son travail; au contraire, elle l'a servi au point de vue humain. La personnalité de l'artiste s'est enrichie de cette expérience.

### Tante Colette

Les jeunes ont certainement remarqué avec plaisir que l'émission **TANTE COLETTE**, à 5.45 heures, à CHRC, est maintenant entendue tous les soirs de la semaine. En plus, **TANTE COLETTE**, grâce à la générosité de ses commanditaires D. VERDON L'EE, leur propose un concours des plus intéressants qui leur permettra de gagner de magnifiques prix. Que tous les jeunes écoutent donc **TANTE COLETTE** à CHRC, tous les soirs de la semaine, à 5.45 heures, et participent au concours.

### Semaine Radiophonique

Depuis quelques mois déjà, les auditeurs peuvent entendre, le samedi matin, à 11.00 heures, l'émission **LA SEMAINE RADIOPHONIQUE**. Rédigée et montée par le jeune rédacteur **HENRI VEILLEUX**, cette chronique fourmille de renseignements divers et très au point sur les émissions en cours à CHRC, et vous annonce en primeur les nouveautés dans ce domaine. **HENRI VEILLEUX** s'y fait en plus plaisir de répondre à toute demande de renseignement concernant CHRC. A ce propos, nous vous suggérons d'écrire à **LA SEMAINE RADIOPHONIQUE**, poste CHRC, QUEBEC, et vous mettre au courant des activités de ce poste progressif. Vous entendrez aussi à ce programme de la musique interprétée par des ensembles exclusifs à CHRC.

de plus, qu'il est un grand farceur.

### LA CHANSON 57



• **LA CHANSON 57** réunit à Radio-Canada chaque vendredi soir à 8 heures, six de nos populaires interprètes de la chansonette. Denis Drouin et Claudette Jarry, que l'on voit ci-dessus, reprennent les grands succès de la semaine qui ont été désignés par un comité d'enquêteurs. On entend encore Juliette Joyal et Hilda Gonthier, Jean Paquin et Aimé Major.

### LES PREMIERS CONCURRENTS

Au premier concert de **Nos Futures Etoiles**, dimanche soir, 29 octobre, on entendra trois concurrents: Pierrette Dalbec, soprano dramatique, de Montréal; James Ernest Beer, basse chantante, de Toronto, et Mary Hind, soprano colorature, d'Ottawa.

Pierrette Dalbec étudia d'abord le piano et c'est seulement à l'âge de quinze ans qu'elle commença à s'intéresser au chant. Elle étudia avec M. Arsène Brassard, directeur de la société chorale de ce nom, et chanta comme soliste avec cet ensemble.

Elle se fit entendre à la radio à plusieurs reprises comme artiste invitée et elle a donné des récitals notamment le dimanche matin à Radio-Canada. Depuis deux ans, elle poursuit ses études avec Mme Pauline Donald.

James Ernest Beer est né il y a vingt-cinq ans à Miniota, au Mani-

toba, mais il a passé la plus grande partie de sa jeunesse à Winnipeg. Il est bachelier ès arts de l'Université du Manitoba.

L'an dernier, il obtint une bourse du Conservatoire Royal et vint à Toronto étudier sous la direction du professeur Ernesto Vinci. Cette bourse lui a été renouvelée cette année et il espère être admis dans la section de l'opéra au Conservatoire.

Mary Hind, qui a l'ambition de se faire une carrière à l'opéra, a pris part l'an dernier au concours de chant de **Nos Futures Etoiles**. Depuis elle a continué d'étudier. Au cours de la dernière saison, elle a chanté avec l'Ottawa Temple Choir dans trois concerts.

Bramwell Bailey a choisi Mlle Hind pour chanter le rôle d'Olympia dans les **Contes d'Hoffmann** que présentera l'hiver prochain, l'Ottawa Grand Opera Company.

# Annonces classifiées

## PROPRIÉTAIRES ATTENTION !

Avez-vous des travaux de couverture à faire exécuter? Je suis à votre service pour tous genres de travaux, réparations ou autres. Egalement posage de tuile (caoutchouc, plastic, asphalte, etc.), sur planchers et murs.

Aussi vente des matériaux adéquats. S'adresser à

**WILSON GENDREAU**  
R. R. No 1, Montmagny.

## TRIBUNE LIBRE

(suite de la page 7)

Par la suite, je m'occupai de rejoindre les représentants des diverses corporations et associations, Louis-Albert Couillard se chargeant d'en voir plusieurs et en même temps, avec ce dernier, s'organisait la collecte individuelle dans la ville.

Voici la liste des personnes qui généreusement se sont occupées de cette collecte individuelle:

- Louis Blanchet,
- Eugène Têtu,
- Alexandre Fournier,
- Wilfrid Leblanc,
- Joseph Boulanger,

## A LOUER

A louer, un logement de trois pièces. S'adresser à Mme Diogène DESCHAMPS, rue Mercier, Montmagny. 13/3fs

## PERDU

Porte-monnaie contenant une certaine somme d'argent, sur la rue St-Jean-Baptiste. Récompense promise. Téléphonnez à 15, Montmagny.

## A VENDRE

A vendre, un banc de scie et deux engins à gazoline. S'adresser à M. Fortunat FORTIN, Cap-St-Ignace-Station.

- Jean-Marie Corneau,
- G.-Fortunat Fournier,
- Louis Poirier,
- Marcellin Normand,
- Louis-Albert Couillard,
- Cléophas Guay,
- Eugène-G. Fournier,
- Jean-Marie Proulx,
- Albert Gendron,
- Léon Montminy,
- Léo Laberge,

# THÉ KING COLE

Bouquet et saveur

- J.-E. Lalnesse,
- Paul Mercier,
- Roland Breton,
- Antonin Casault,
- Emile Langlois,
- Robert Proulx,
- Roger Blanchet,
- Roméo Caron,
- Amédée Fournier,
- Paul-Emile Robin,
- Jean-Paul Frégeau,
- Donald Perrault,
- Alfred Bélanger,
- Viateur Corriveau,
- M. et Mme Amédée Ouellet,
- Mme Odulphe Ouellet.

Le succès de la souscription est dû au dévouement de toutes ces personnes et à la bonne volonté des paroissiens de St-Thomas de Montmagny qui ont généreusement donné.

Monsieur le Curé n'ayant pu obtenir de billet pour le 12 octobre, son départ fut, comme on le sait, retardé au 20. Il fut donc pensé que ce retard donnait le temps de faire une remise publique de la souscription et qu'une telle remise s'imposait, puisque la collecte organisée privément et en vitesse, tel que mentionné au début, était devenue l'affaire de tous par les nombreuses personnes qui s'en étaient occupées et par le montant élevé qui avait été recueilli.

Lors de la remise de la souscription, il a été mentionné un total de \$2,155.45. Par ailleurs, le lendemain, d'autres souscriptions au total de \$95.00 étaient remises, ce qui a formé en tout \$2,250.45. Manifestement, les paroissiens de St-Thomas de Montmagny ont raison d'être fiers d'un tel résultat et tout aussi manifestement, ils sont satisfaits de penser que lors des grandes fêtes qui se dérouleront à Rome, en novembre, ils seront représentés par leur estimé curé qui s'est dévoué et se dévoue sans compter pour eux.

Toutes les feuilles sur lesquelles apparaissent les noms des souscripteurs et le montant qu'ils ont donné ont été remises à Monsieur le Curé, avec la liste des personnes qui s'en sont occupées.

Joseph MARINEAU

## Quand vous êtes ÉPUISEE et Tourmentée



ne pouvant pas faire votre travail—difficile avec les enfants—vous sentant mal, ne blâmez pas vos 'nerfs'. Vos reins ne fonctionnent peut-être pas bien—et, dans ce cas, les impuretés du sang s'accumulent dans votre organisme—maux de tête, maux de reins, sommeil agité s'ensuivent. Pour maintenir vos reins en bon état—prenez des Pilules Dodd's pour les Reins—et voyez comme cette sensation d'épuisement est bientôt remplacée par de l'énergie et de l'entrain. 140-F

## Pilules Dodd's POUR LES REINS

Installations et réparations électriques  
Travail de tous genres en électricité  
Vente de MOTEURS et accessoires électriques  
**ROGER PROULX**  
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN  
Rue Ste-Marie,  
Tél.: 265-W MONTMAGNY

# CARTES PROFESSIONNELLES

## Boulangier, Fortier & Rondeau, C. A.

COMPTABLES AGRÉÉS — SYNDICS LICENCIÉS  
Maurice BOULANGER, B.A., C.A., Syndic Licencié.  
Guy FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Réal RONDEAU, B.A., C.A.  
Paul-R. THIVIERGE, C.A. — Antoine CHABOT, L.S.C., C.A.  
Jacques-E. FORTIER, B.A., L.S.C., C.A. — Pierre FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.

71, rue St-Pierre, Québec. Tél.: 2-4079

Téléphone: 72

## Paré & Daveluy

AVOCATS

Rue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY

(Edifice Quebec Power)

Téléphone: 194

## Jos. Marineau

B.A., L.L.L.

AVOCAT

31, rue du Dépôt, MONTMAGNY

Heures de bureau:

de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

## Emmanuel Gobeil

O. D.

DOCTEUR EN OPTOMÉTRIE

Spécialités: Examen de la vue; analyse visuelle; orthoptique.

Rue St-Jean-Baptiste, MONTMAGNY

Tél.: 2-1531 - 2-1532 Rés.: 7-1912

## Geo. René Fournier

C. R.

AVOCAT

400, Blvd. Charest, QUÉBEC.

Bureau à MONTMAGNY le SAMEDI

3, rue de la Fabrique

## Dr Paul Bigué

Ex-élève des hôpitaux de Montréal et New-York  
Spécialité: Maladies des YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE.

449, 3ième Avenue, QUÉBEC

Téléphone: 2-6039

## Fernand Sirois

COMPTABLE PUBLIC Env.

76, rue Saint-Pierre, QUÉBEC.

Téléphone: 2-3818

## Hon. ANTOINE RIVARD, c. r.

DÉPUTÉ DE MONTMAGNY

51, rue DESJARDINS,

QUÉBEC

## POUR VOS ASSURANCES

FEU - VIE - AUTO - VOL - ACCIDENTS - MALADIE - RESPONSABILITÉ  
Etc. - Etc. - Etc. — CONSULTEZ

## PHILIPPE ROY

COURTIER D'ASSURANCE AGRÉÉ

78, rue SAINT-JEAN-BAPTISTE,

MONTMAGNY

Tél. Bureau: 92 — Tél. Rés.: 240

## La Caisse Populaire de St-Thomas de Montmagny

Consultez un de ces officiers:

- Joseph Boulanger
- Léopold Côté
- Joseph Marineau
- Claude Collin
- Ernest Ringuet

- Philippe Casault
- Emile Gaudreau
- Joseph Côté
- Lauréat Boulanger
- Louis Blanchet

- Aurèle Marois
- Fortunat-G. Fournier
- J.-A. Veilleux
- Odilon de la Durantaye

Gonzague Bélanger, sec.-gérant, 64, rue de la Gare

Téléphone: 73

## HEBERT & BELANGER

NOTAIRES

64, rue DU DÉPÔT,

MONTMAGNY

## ASSURANCES

- FEU
- VOL
- AUTO
- VIE
- ACCIDENTS
- MALADIE

COURTIER

Tél.: 205 — Rés.: 163

## Paul-E. Taschereau

• RESPONSABILITÉ, Etc.

Rue du Dépôt, MONTMAGNY

Téléphone: 313

## Odilon

## de la Durantaye

B.A., L.S.C., C.A.

11, St-Pierre, MONTMAGNY

# Aide-Mémoire

OCTOBRE 1950

*Acheter une Obligation  
d'Épargne - 5<sup>e</sup> émission  
— pour la fête de  
Jacqueline. Ecrire "Pour  
ton avenir."*

S650W4F

Lionel CORRIVEAU, M.S.C., R.I.A., C.A. Bertrand CARON, B.A., M.S.C., C.A.

## CORRIVEAU & CARON

COMPTABLES AGRÉÉS

Téléphones: Résidence, 246 — Bureau, 181W

62, rue Saint-Jean-Baptiste,

MONTMAGNY.

## Jean-Paul CLOUTIER

B. A.

Comptable licencié

## Maurice CLOUTIER

B.A., L.L.L.

Notaire

## Gaston CLOUTIER

Courtier

d'Assurances

Saint-Paul de Montmagny

Cté Montmagny,

P. Qué.

## Alexandre CHOUINARD, C.R.

AVOCAT

38, rue St-Louis, Montmagny

Téléphone: 462

## GERMAIN FORTIN

MÉDECIN-CHIRURGIEN

7, rue Ste-Julie, Montmagny

# Dans Montmagny et le District

## NOTES LOCALES

### ST-THOMAS

#### Naissances

Le 10 octobre, a été baptisée Marie-Emma-Danielle Boulanger, fille de M. et Mme Léo Boulanger. Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Fournier.

Le 23 octobre, a été baptisé Joseph-Jean-Antoine-Marius, fils de M. et Mme Louis-Georges Thibault. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Marquis.

Le 23 octobre, a été baptisé Joseph-Jean-Paul-Denis, fils de M. et Mme Jean-Paul Thibault. Parrain et marraine, M. et Mme Paul Morin.

Le même jour a été baptisé Joseph-Jules-Alexandre-Michel Hébert, fils de M. et Mme Jules Hébert. Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Hamel.

#### Va-et-vient

M. Roland Méthot, maire du Cap-St-Ignace, représentera cette paroisse à Rome pour les cérémonies de béatification de Marguerite Bourgeoise.

Le colonel et Mme Maurice De-rome étaient, cette semaine, les hôtes, à Berthier, de M. et Mme Paul Rousseau.

M. le Dr Emmanuel Gobeil s'est rendu à Montréal pour assister à une réunion du bureau de direction de la faculté d'optométrie.

M. et Mme Jos. Bernier et quelques membres de leur famille se sont rendus à Montréal en fin de semaine.

Mlle Jeannine Méthot, fille de M. et Mme Eutrope Méthot est retournée à Québec, suivre les cours de la faculté des Sciences Sociales.

Mme Léandre Méthot est actuellement en séjour dans la famille du Dr J.-M. Bernatchez.

M. André Corriveau partira à la fin du mois en pèlerinage à Rome, en compagnie de M. Georges Collin.

Mlle Clémence Boulet, g.m.g., de Montréal, était dans sa famille en fin de semaine dernière.

Mlle Adèle Johnston fera ses débuts dans la société de Montmagny lors du bal annuel du club Rotary le 31 octobre prochain.

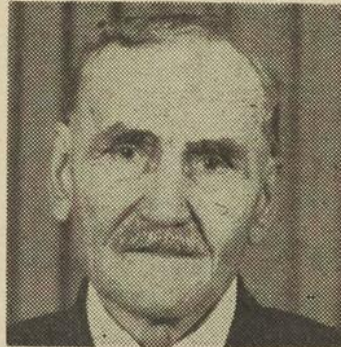
### POUR VOS PLACEMENTS DE NOVEMBRE

Ville de Montmagny.....	3¼%
(nouvelle émission)	
Fabrique St-Cœur de Marie....	3½%
Hôtel-Dieu de Sorel.....	3½%
Syndics Ste-Cécile, Kénogami..	3½%
Congrégation Fraternité	
Sacerdotale.....	3½%
Syndics, paroisse 9ssomption	
de N.-D.....	3½%
Hôpital Notre-Dame de	
Ste-Croix.....	3½%
Religieuses Notre-Dame du	
Sacré-Cœur.....	3½%
Municipalité de village	
Causapsal.....	3½%
Corporation épiscopale de	
Pembroke.....	3½%
Religieuses Hôtel-Dieu de	
Tracadie.....	3½%
Etc., etc., etc.	

**GEORGES-E. FOURNIER**  
agent vendeur  
Montmagny, P. Qué.

## Décès de M. Hildebert Létourneau

St-Pierre. — M. Hildebert Létourneau est décédé à St-Pierre le 24 octobre, à l'âge de 77 ans et 7 mois. Les funérailles ont eu lieu vendredi, le 27, à 10.30 heures, à St-Pierre.



M. Létourneau était le père du R. P. F.-X.-H. Létourneau, p.b., décédé il y a quelques années en Afrique. Il laisse pour pleurer sa perte ses fils Cléophas, Louis, Armand, Alfred et Lucien Létourneau, ses filles, Mmes Gérard Blais (Joséphine), William Messervier (Juliette), François Leblanc (Corinne) et Mlle Marie-Rose Létourneau. Il était l'époux de feu Georgianna Picard Des Troismaisons. Lui survit aussi un frère, M. Anthyme Létourneau, de St-Pierre.

M. Létourneau était Commandeur de l'Ordre du Mérite agricole de Québec depuis 1922. Le printemps dernier il avait fait un pèlerinage à Rome, se trouvant ainsi l'un des plus vieux pèlerins canadiens à accomplir ce voyage.

A la famille en deuil, notre journal offre ses plus sincères condoléances.

## St-Mathieu

### Naissances

Le 12 octobre dernier, a été baptisée Marie-Georgette-Rachelle-Rose, fille de M. et Mme Adémard Ross. Parrain, M. Lorenzo Picard; marraine, Mlle Georgette Deschamps.

Le 22 octobre, a été baptisé Joseph-Jean-Louis-Denis Létourneau, fils de M. et Mme Claude Létourneau. Parrain, M. Jean-Louis Gosselin; marraine, Mlle Jacqueline Roy.

Le 23 octobre, a été baptisée Marie-Madeleine-Lise Gendreau, fille de M. et Mme Léonard Gendreau. Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Morin.

## Rosaire de la famille entière

Rosaire, enfin, de la famille tout entière. Rosaire que tous récitent en commun, petits et grands; qui réunit le soir aux pieds de Marie ceux que le travail de la journée avait séparés et dispersés; qui les unit, ravivant les souvenirs dans une fervente prière, aux absents et aux disparus; qui consacre ainsi le lien qui les rassemble tous sous l'égide maternelle de la Vierge Immaculée, Reine du saint Rosaire.

Le jeune roi Louis Dieudonné (Louis XIV) vient à Chartres consacrer son royaume à Marie et fait inscrire la consécration sur une plaque commémorative à Notre-Dame de Grâce. Chaque jour, il récite le chapelet et chaque année il renouvelle la consécration du royaume faite par son père.

## Amicale du Couvent

La réunion de l'Amicale du Couvent de Montmagny aura lieu, dimanche, le 5 novembre prochain.

TOUTES les anciennes élèves sont cordialement priées de se rendre à l'Ama Mater à cette occasion, sans attendre d'avis personnel.

### PROGRAMME

- 2.30 hrs—Inscription des membres.
- 3.00 hrs—Salut du St-Sacrement.
- 3.30 hrs—Réception à la salle: Sketch-chant-musique.
- 4.00 hrs—Goûter.

## Unité Sanitaire de Montmagny

St-Fabien — Lundi, 30 oct.: Ecoles où il y a des injections à compléter. Ecole Rollet.

Ste-Euphémie — Mardi, 31 oct.: Immunisation et clinique de bébés.

St-Paul: Clinique dentaire. Montmagny — Jeudi, 2 nov.: Clinique de bébés.

N.-D.-du-Rosaire — Vendredi, 3 nov.: Immunisation et clinique de bébés.

Ste-Apolline: Clinique dentaire.

A. DUMAS, M.H.

**de KUYPER**  
Blended GIN  
DISTILLÉ AU CANADA  
LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

**Hommes et femmes maigres, ajoutez à votre poids 5, 10, 15 livres.**

Jouissez d'un renouveau d'entrain, de vitalité, de vigueur

Quelle ivresse! Les membres anguleux s'arrondissent, les cavités disgracieuses s'emplissent, le corps perd son aspect maladif et "efflanqué". Des milliers de personnes louangent OSTREX, le tonique qui donne du poids. Il enrichit le sang, stimule l'appétit, facilite la digestion; vos repas vous apportent alors plus d'entrain, augmentent votre alimentation, ajoutent de la chair à vos os décharnés. Ne craignez pas de prendre trop d'embonpoint. Cessez dès que vous avez atteint le poids que vous désirez. Le format de présentation ne coûte que 60 cents. Pour augmenter votre poids, acquérir de l'entrain et de la vitalité, faites l'essai, aujourd'hui même, des comprimés toniques OSTREX. En vente chez tous les pharmaciens.

### OFFRES EXCEPTIONNELLES

en

## FOURRURE

• Mouton de Perse

• Chat sauvage

• Rat musqué

• Vison

• Castor

• Seal, Etc...

## RITA NORMAND

Téléphone: 248

5, Frontenac, Montmagny.

## RADIO SERVICE M. B. C.



• Radio d'automobile: \$64.00

• Radio portatif: \$44.95

Vente - Réparation  
Vente conditionnelle si désirée.

83, rue St-Jean-Baptiste  
MONTMAGNY Tél.: 558

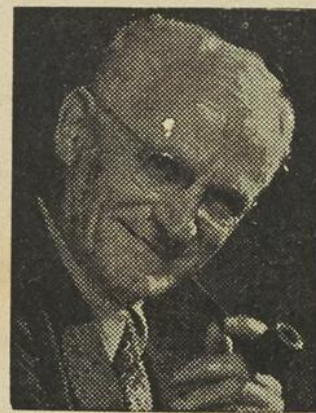
## LE GARAGE D'AUTOBUS TRANSPORT MONTMAGNY ENR.

est ouvert au public pour toutes

RÉPARATIONS, ACHATS D'HUILE OU DE GAZOLINE

Rue de la Cour, Montmagny.

Tél.: 158



Les proverbes d'antan...

Pour un beau travail, seul un homme de l'art...

**Pierre MICHON**  
PHOTOGRAPHE

Rue Saint-Jean-Baptiste

MONTMAGNY

Téléphone: 378



## Découvrira-t-on jamais du pétrole dans votre cour?

Une idée palpitante, n'est-ce pas? Mais vous savez que la chose est fort improbable. Ce serait une grande fortune, et vous n'attendez pas beaucoup de la vie. Mais est-ce bien le cas?

Prenez les allocations aux vieillards, par exemple. Beaucoup de personnes âgées ont sans doute besoin de secours. Mais il n'y a pas de système de sécurité général pour vous fournir tout le revenu nécessaire pour pourvoir à tous vos besoins futurs et à ceux de votre famille. L'avenir ne réserve pas encore de si belle promesse.

Cinq millions de Canadiens, et vous êtes probablement du nombre, veulent et attendent la

sécurité et l'indépendance durant leur vieillesse. Ils prennent actuellement des mesures appropriées à cet effet, d'une manière qui convient à leurs besoins particuliers comme à ceux de leur famille.

Ces Canadiens prévoyants s'accordent plus de douceurs que jamais, tout en protégeant maintenant ceux qui leur sont chers et en édifiant la sécurité de leur vieillesse au moyen de l'assurance-vie.

Vous tenez certainement à contribuer à l'édification d'une telle sécurité future pour vous-même et pour votre famille. Près de 5 millions de détenteurs de polices d'assurance-vie au Canada le font actuellement.

**Les COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE au Canada**  
et leurs représentants

CONTRIBUANT AU PROGRÈS NATIONAL... ÉDIFIANT LA SÉCURITÉ PERSONNELLE

L-650DF